

Wolfgang A. Mozart
(1756-1791)

Le Nozze di Figaro (K 492): "Riconosci in questo amplesso" Sestetto, Atto III.

It is *vox populi* that the sextet "Riconosci in questo amplesso" was Mozart's favourite number from Le Nozze di Figaro. However, the original source for this information –Michael O'Kelly's "Reminiscences" (London, 1826)– is not as reliable a one might wish. Michael O'Kelly (1762-1826, a.k.a. Michele Occhelli) was the Irish tenor who created the roles of Don Basilio and Don Curzio at Le Nozze's premiere in Vienna, 1786. In the characteristically immodest tone of his memoirs, O'Kelly relates that, in spite of the adverse opinion of Mozart's, he decided to make Don Curzio stutter during the sextet, like Beaumarchais's character Brid'Oison in Le Marriage de Figaro. The result, always according to the tenor, was such a strepitous success that Mozart felt forced to offer him an apology, along with his congratulations. It is only too natural that O'Kelly, in his pretentious account of the facts, stated that the sextet was Mozart's favourite part.

In any case, "Riconosci in questo amplesso" remains one of the most brilliant pages of the opera, perhaps the best after the finales of the second and the fourth acts. It is a wonderful sample of Mozart's mature polyphonic technique for vocal ensembles and, at this summit of Le Nozze's plot, an illustration of his supreme command of dramatic music to create humour, irony, and tenderness.

The present edition is based on the score (n. 11462) published by C. F. Peters in Leipzig, in 1941.

Damián H. Zanette

Le Nozze di Figaro:

"Riconosci in questo amplesso"

W. A. Mozart

Andante

2 Flauti.

2 Oboi.

2 Fagotti.

2 Corni in F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Susanna.

Marcellina.

Don Curzio.

Il Conte.

Don Bartolo.

Figaro.

Violoncello.

Contrabasso.

Ri - co - no - sci in que - sto am - ples - so u - na ma - dre, a - ma - to fi - glio!

Pa - dre

6

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

p

p

mio, fa - te lo stes-so, non mi fa - te più ar - ros - sir.
Re - si - sten - za la co -

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

11

Ei suo pa-dre, el-la sua ma-dre, l'i-me-

Son smar-ri-to, son stor-di-to,

scien - za far non la - scia al tuo — de - sir.

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

5

16

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

Fi - glio a - ma - to, fi - glio a -
neo non può se - guir, ei suo pa - dre, el-la sua ma - dre, l'i-me-

meglio è as-sai di quà par - tir, son smar-ri-to, son stor - di - to,

Fi - glio a - ma-to,

Pa - ren - ti a - ma-ti,

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

Fl. 21

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

ma - to, fi - glio a - ma-to!

8 neo non può se - guir, no, l'i - me-neo non può se - guir.

meglio è assai di quà par - tir, di quà par - tir.

Fi - glio a - ma-to, fi - glio a - ma - to!

pa - ren - ti a - ma - ti, pa - ren - ti a - ma - ti!

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

cresc.

f

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

7

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

30

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

p

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

gar — ven-go per Fi - ga-ro, ed a por - lo in li - ber - tà.

M.

Fi - glio a -

D. C.

Non sa -

C.

Non sa - piam co - m'è la

D. B.

Fi - glio a - ma - to,

F.

Vc.

Cb.

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

9

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

40

Fl. f

Ob. f

Fag. f

Cor. in F f

Viol. I (f p) fp fp fp fp

Viol. II (fp) fp fp fp fp

Vla. (f p) fp fp fp fp

S. Già d'accor - do col - la spo - sa; giu - sti Dei, che in-fe - del -

M. ma - to!

D. C. 8 là!

C. là!

D. B. ma - to!

F. ma - ti!

Vc. (f) p fp fp fp fp

Cb. (f) p fp fp fp fp

43

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

cresc.

f

p

sf

p

f

cresc.

f

p

f

f

p

f

tà,
che in - fe -
- del - tà!

La -
scia i - ni -
quo!

No,
t'ar-

cresc.

f

f

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

46

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

La - scia i - ni - quo!

re - sta!

No, t'ar - re - sta!

Sen - ti, o

f

p

f

p

f

p

f

p

50

Fl.

Ob. *p*

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

Sen - ti que - sta!

È un ef -

ca - ra, sen - ti, sen - ti!

È un ef -

55

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

Fre - mo, sma - nio dal fu - ro - re,
 fet - to di buon co - re, tut - - - - to a -
 Fre - me e sma - nia, fre - me e
 Fre - mo, sma - nio dal fu - ro - re, il de - sti - no a me la fa,
 fet - - - to di buon co - - re, tut - - to a -
 fet - - - to di buon co - - re, tut - - to a -
 Vc.
 Cb.

59

The musical score consists of 14 staves. From top to bottom, the instruments are: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Bassoon (Fag.), Horn in F (Cor. in F), Violin I (Viol. I), Violin II (Viol. II), Cello (Vla.), Soprano (S.), Mezzo-soprano (M.), Bassoon (D. C.), Clarinet (C.), Double Bass (D. B.), Bassoon (F.), Bassoon (Vc.), and Bassoon (Cb.). The vocal parts are written in Italian. The score shows various musical dynamics and articulations, including dynamic markings like **p** (piano) and **f** (forte). The vocal parts sing a repeating phrase: "ro - re, fre - mo, sma - nio dal fu - ro - re, u - na vec - chia a me la fa, fre - mo, sma - nio dal fu - mo - re è quel che fa, tut - to a - mo - re è quel che fa, tut - - - to a - sma - nia dal fu - ro - re, il de - sti - no glie - la fa, fre - me e fre - mo, sma - nio dal fu - ro - re, il de - sti - no a me la fa, mo - re, tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re è quel che fa, tut - - - to a - mo - re, tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re è quel che fa, tut - - - to a -". The bassoon parts provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

63

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

ro - re, fre - mo, sma - nio dal fu - ro - re u - na vec - chia a me la fa,

M.

mo - re è quel che fa, — tut - to a - mo - re è quel che fa, tut - - - to a -

D. C.

8 sma - nia dal fu - ro - re, il de - sti - no glie - la fa, fre - mo e sma - nia

C.

fre - mo, sma - nio dal fu - ro - re, il de - sti - no a me la fa, fre - mo, sma - nio dal fu -

D. B.

mo - re, tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re è quel che fa, tut - - - to a -

F.

mo - re, tut - to a - mo - re, tut - to a - mo - re è quel che fa,

Vc.

Cb.

67

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

p

Viol. I

Viol. II

Vla.

mf *p* *mf* *p* *mf* *p*

S.

u - na vec-chia a me la fa, u - na vec-chia a me la fa, u - na vec-chia a me la

M.

mo - re è quel che fa, è quel che fa, tut - - - to a - mo - re è quel che

D. C.

dal fu - ro - re, il de - sti - no glie - la - fa, fre-me e sma - nia dal fu - ro - re, il de-

C.

ro - re, il de - sti - no a me la fa, fre - mo, sma-nio dal fu - ro - re, il de-

D. B.

mo - re è quel che fa, è que che fa, tut - - - to a - mo - re è quel che

F.

tut - - - to a - mo - re è quel che fa, tut - - - to a -

Vc.

mf *p* *mf* *p* *mf* *p*

Cb.

mf *p* *mf* *p*

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

71

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

fa, u - na vecchia a me la fa.
fa, è quel che fa.
sti - no glie - la fa.
sti - no a me la fa.
fa, è quel che fa.
mo - re è quel che fa.

Lo sde - gno cal - ma - te, mia ca - ra fi -

76

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

gliuo - la, sua ma - dre ab-brac - cia - te, che or vo - stra sa - rà, sua ma - dre ab-brac - cia - te, che or vo - stra sa -

$\frac{8}{8}$

80

The musical score consists of ten staves of music. From top to bottom, the instruments are: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Bassoon (Fag.), Clarinet in F (Cor. in F), Violin I (Viol. I), Violin II (Viol. II), Cello (Vla.), Soprano (S.), Mezzo-soprano (M.), Bassoon (D. C.), Bassoon (C.), Bassoon (D. B.), Bassoon (F.), Bassoon (Vc.), and Bassoon (Cb.). The vocal parts are labeled with lyrics: 'Sua ma-dre?', 'Sua ma - dre?', 'rà.', 'Sua', 'ma - dre!', 'Sua ma - dre!', and 'Sua ma - dre!'. The flute, oboe, bassoon, and clarinet provide harmonic support with sustained notes. The violins play eighth-note patterns with grace marks ('tr'). The cellos and bassoons provide rhythmic support with eighth-note patterns. The vocal parts sing eighth-note patterns.

83

Fl. Ob. Fag. Cor. in F Viol. I Viol. II Vla. S. M. D. C. C. D. B. F. Vc. Cb.

cresc. **f**

cresc. **f**

cresc. **f**

cresc. **f**

cresc. **f** **p**

cresc. **f** **p**

cresc. **f** **p**

Sua ma-dre? Tua ma-dre?

Sua ma - dre, sua ma - dre, sua ma-dre!

ma - dre! Sua ma - dre, sua ma-dre!

Sua ma - dre, sua ma-dre!

Sua ma - dre, sua ma-dre!

E quel-lo è mio pa - dre che a

cresc. **f** **p**

cresc. **f** **p**

Fl. Ob. Fag. Cor. in F

Viol. I Viol. II Vla.

S. M. D. C. C. D. B. F. Vc. Cb.

87

p *p* *sfp* *sfp* *sfp*

I *p* *sfp* *sfp* *sfp*

I *p* *sfp* *sfp* *sfp*

p *sfp* *sfp* *sfp*

Suo pa - dre? Suo pa - dre?

Suo

Suo pa - dre!

te lo di - rà, che a te lo di - rà.

91

Fl. *sfp*

Ob. *sfp* *p* *cresc.* *f*

Fag. *sfp* *a 2* *cresc.* *f*

Cor. in F *p cresc.*

Viol. I *cresc.* *f*

Viol. II *cresc.* *f*

Vla. *cresc.* *f*

S. Suo pa - dre? Suo pa - dre?

M. Suo pa - dre, suo pa - dre, suo pa - dre

D. C. Suo pa - dre! Suo pa - dre, suo pa - dre, suo pa - dre

C. pa - dre! Suo pa - dre, suo pa - dre

D. B. Suo pa - dre, suo pa - dre

F.

Vc. *cresc.* *f*

Cb. *cresc.* *f*

94

Fl. Ob. Fag. Cor. in F Viol. I Viol. II Vla. S. M. D. C. C. D. B. F. Vc. Cb.

p

p

p

p

p

p

Tuo pa-dre?

pa - dre!

pa - dre!

pa - dre!

E quel-la è mia ma - dre che a te lo di-rà, che a te lo di - rà, mia ma - dre che a te lo di -

p

p

100

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

sotto voce

div.

pp

sotto voce

sotto voce

sotto voce

sotto voce

sotto voce

sotto voce

pp

Al dol - ce con - ten - to di

Al dol - ce, al dol - ce con - ten - to di

Al fie - ro tor-men - to di que - sto mo - men - to, al fie - ro tor - men - to

Al fie - ro tor - men - to di que - sto mo - men - to, al fie - ro tor - men - to di

Al dol - ce, al dol - ce con - ten - to di

Al dol - ce con - ten - to di

rà, mio pa - dre che a te lo di - rà. Al dol - ce con - ten - to di

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

106

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

que - sto mo - men - to que - st'a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or

M.

que - sto mo - men - to que - st'a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or

D. C.

8 di que - sto mo-men - to quel - l'a - ni-ma ap - pe - na re - si - ster or

C.

que - sto mo - men - to que - st'a - ni-ma ap - pe - na re - si - ster or

D. B.

que - sto mo - men - to que - st'a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or

F.

que - sto mo - men - to que - st'a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or

Vc.

Cb.

III

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

sà, al dol - ce con - ten - to di que - sto mo - men - to

sà, al dol - ce con - ten - to di que - sto mo - men - to

sà, al fie - ro tor - men - to di que - sto mo - men - to quel-l'a - ni - ma ap-

sà, al fie - ro tor - men - to di que - sto mo - men - to que-st'a - ni - ma ap-

sà, al dol - ce con - ten - to di que - sto mo - men - to

sà, al dol - ce con - ten - to di que - sto mo - men - to

f

f

f

f

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

Fl. Ob. Fag. Cor. in F Viol. I Viol. II Vla. S. M. D. C. C. D. B. F. Vc. Cb.

116

p

p

p

p

f

f

f

que - st'a - ni-ma ap - pe - na re - si - ster or sà, que - st'a - ni-ma ap -

que - st'a - ni-ma ap - pe - na re - si - ster or sà, que - st'a - ni-ma ap -

pe - na re - si - ster or sà, quel-l'a - ni-ma ap - pe - na re - si - ster or sà,

pe - na re - si - ster or sà, que-st'a - ni-ma ap - pe - na re - si - ster or sà,

que - st'a - ni-ma ap - pe - na re - si - ster or sà, que - st'a - ni-ma ap -

que - st'a - ni-ma ap - pe - na re - si - ster or sà, que - st'a - ni-ma ap -

f

p

122

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

pe - na _ re - si - ster or sà, ap - pe - na re - si - ster or

pe - na re - si - ster or sà, ap - pe - na re - si - ster or

al fie - ro tor - men - to di que - sto mo - men - to quel - l'a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or

al fie - ro tor - men - to di que - sto mo - men - to que - st'a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or

pe - na re - si - ster or sà, re - - si - ster or

pe - na re - si - ster or sà, re - - si - ster or

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

127

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. in F

Viol. I

Viol. II

Vla.

S.

M.

D. C.

C.

D. B.

F.

Vc.

Cb.

sà, ap - pe - na re - si - ster or sà, que - st'a - ni - ma ap -

sà, ap - pe - na re - si - ster or sà, que - st'a - ni - ma ap -

⁸ sà, al fie - ro tor - men - to quel - l'a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, quel - l'a - ni - ma ap -

sà, al fie - ro tor - men - to que - st'a - ni - ma ap - pe - na re - si - ster or sà, que - st'a - ni - ma ap -

sà, re - - - si - ster or sà, que - st'a - ni - ma ap -

sà, re - - - si - ster or sà, que - st'a - ni - ma ap -

f

Le Nozze di Figaro: "Riconosci in questo amplesso"

137

The musical score consists of ten staves of music. From top to bottom, the instruments are: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Bassoon (Fag.), Horn in F (Cor. in F), Violin I (Viol. I), Violin II (Viol. II), Cello (Vla.), Soprano (S.), Mezzo-soprano (M.), Double Bass (D. C.), Clarinet (C.), Bassoon (D. B.), Bassoon (F.), Bassoon (Vc.), and Bassoon (Cb.). The score shows a dynamic section starting with forte (f) markings, followed by trills over sustained notes, and then a dynamic marking 'a 2'. The violins play eighth-note patterns, while the bassoon parts provide harmonic support. The vocal parts (Soprano, Mezzo-soprano, Double Bass) are mostly silent or play sustained notes.